

**TELAAH BUKU TEKS PELAJARAN BAHASA MANDARIN  
TINGKAT SMA BERBASIS PRINSIP KEILMIAHAN PENYUSUNAN  
BAHAN AJAR BAHASA MANDARIN**



*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*

**Deaneira Cantika Islami**

**2925163646**

Skripsi yang Diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk Memenuhi Salah  
Satu Persyaratan dalam Memperoleh Gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA MANDARIN**

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

**UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**2022**

## LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Deaneira Cantika Islami  
No. Reg : 2925163646  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : Telaah Buku Teks Pelajaran Bahasa Mandarin Tingkat SMA Berbasis Prinsip Keilmiahan Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

### DEWAN PENGUJI

#### Pembimbing I

Aprilia Ruby Wikarti, M.A.  
NIP 198404192014042001

#### Pembimbing II

Hudiyekti Prasetyaningtyas, S.S., M.Ed.  
NIP 197105292008122002

#### Ketua Penguji

Rizky Wardhani, S.S., M.Pd., M.TCSOL  
NIP 197711072008122001

#### Penguji Ahli

Vanya Zelia, S.S., M.Pd.  
NIP 197902062014042001

Jakarta, 4 Maret 2022

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dra. Liliana Muliastuti, M.Pd.  
NIP 196805291992032001

### LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Deaneira Cantika Islami

No. Reg : 2925163646

Program Studi : Pendidikan Bahasa Mandarin

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : Telaah Buku Teks Pelajaran Bahasa Mandarin Tingkat SMA Berbasis Prinsip Keilmiahann Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Februari 2022



No. Reg 2925163646



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
**UPT PERPUSTAKAAN**

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221  
Laman: [lib.unj.ac.id](http://lib.unj.ac.id)

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH  
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas academica Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Deaneira Cantika Islami  
No. Reg : 2925163646  
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Mandarin  
Alamat email : deaneiraislami@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi    Tesis    Disertasi    Lain-lain (.....)

yang berjudul:

Telaah Buku Teks Pelajaran Bahasa Mandarin Tingkat SMA Berbasis Prinsip  
Keilmianhan Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Ekslusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmedia, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikan, dan menampilkan atau mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis atau pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi. bersangkutan.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Februari 2022  
Penulis

Deaneira Cantika Islami

No. Reg 2925163646

## ABSTRAK

**Deaneira Cantika Islami.** 2021. *Telaah Buku Teks Pelajaran Bahasa Mandarin Tingkat SMA Berbasis Prinsip Keilmiahan Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin*. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Bahan ajar yang merupakan sumber bagi guru dalam mengajar dan siswa dalam belajar harus disusun berdasarkan prinsip keilmiahan. Prinsip keilmiahan merupakan prinsip dasar dari penyusunan bahan ajar (Liu, 2000: 314-317). Bahan ajar yang ilmiah merupakan bahan ajar memiliki konten berupa materi pelajaran yang didasarkan pada hasil penelitian yang telah melalui serangkaian prosedur dan metode penelitian tertentu. Fokus penelitian ini adalah keakuratan penulisan ejaan Hanyu Pinyin yang merupakan salah satu aspek kebakuan bahasa Mandarin dalam prinsip keilmiahan penyusunan bahan ajar bahasa Mandarin menurut Liu (2000: 315), serta Li dan Jin (2008: 110).

Penelitian ini dilakukan dengan menganalisis penulisan huruf, kata, dan diakritik tona pada ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X” berdasarkan aturan penulisan ejaan Hanyu Pinyin yang dikutip dari Huang (dalam Trihardini, 2020: 21), Aturan Dasar Sistem Ejaan Hanyu Pinyin (Standar Nasional Cina) yang diterbitkan tahun 2012, dan Kamus Bahasa Mandarin Modern edisi ke-6 yang diterbitkan oleh The Commercial Press, Beijing tahun 2012.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 130 kesalahan penulisan huruf (3.92%), 311 kesalahan penulisan kata (9.38%), dan 121 kesalahan penulisan diakritik tona (3.65%) dari total 3315 penulisan ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X”. Dilihat dari persentase kesalahan, maka baik penulisan huruf, kata, maupun diakritik tona, ketiga termasuk ke dalam tingkat kesalahan sangat rendah. Dengan demikian, tingkat keakuratan penulisan huruf, kata, dan diakritik tona pada ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X” dapat dikatakan sangat baik.

Kata kunci: *Telaah Buku Teks, Bahasa Mandarin Tingkat SMA, Prinsip Keilmiahan, Hanyu Pinyin*

## **ABSTRACT**

Deaneira Cantika Islami. 2021. *Study of Chinese Language Textbooks for High School Level Based on Composing Chinese Teaching Materials' Scientific Principles*. Undergraduate Thesis, Department of Chinese Language Education, Faculty of Language and Arts, State University of Jakarta.

Teaching materials, which are a resource for teachers in teaching and students in learning, must be composed based on scientific principles. Scientific principles are the basic principle of composing teaching materials (Liu, 2000: 314-317). Scientific teaching materials are teaching materials that contain content in the form of subject matter based on study results that have gone through several procedures and certain research methods. The focus of this study is the accuracy of writing Hanyu Pinyin spelling, which is one aspect of the standardization of the Chinese Language in the scientific principles of composing Chinese teaching materials according to Liu (2000: 315), Li and Jin (2008: 110).

This research was conducted by analyzing the writing of letters, words, and tone diacritics in Hanyu Pinyin spelling in the book "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" based on the Hanyu Pinyin spelling writing rules quoted from Huang (in Trihardini, 2020: 21), the Basic Rules of Hanyu Pinyin (Chinese National Standard) Spelling System released in 2012, and the 6th edition of the Modern Chinese Dictionary published by The Commercial Press, Beijing in 2012.

The results showed that there were 130 letter writing errors (3.92%), 311 word writing errors (9.38%), and 121 tone diacritical writing errors (3.65%) out of a total of 3315 Hanyu Pinyin spelling in the book "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X". Based on the percentage of errors in writing letters, words, and tone diacritics, all three are included in the very low error rate. Thus, the accuracy of the written letters, words, and tone diacritics in the spelling of Hanyu Pinyin in the book "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" can be said to be very good.

**Keywords:** *Study of Textbook, Chinese Language for High School Level, Scientific Principles, Hanyu Pinyin*

## 摘要

**Deaneira Cantika Islami.** 2021. 基于汉语教材编写科学性的高中汉语课本研究。本科毕业论文。雅加达国立大学，语言美术学院，汉语教育学系。

为老师教学与学生学习的资源教材，需求以科学性为编写。科学性是教材编写的基本原则 (刘, 2000:314-317)。科学性强的教材指内容以经过一系列程序与某些研究方法的研究成果为基础编写的教材。本研究重点是汉语拼音拼写的准确性。据刘(2000:315)、李和金(2008:110)理论，汉语拼音拼写的准确性属于汉语教材科学性编写中标准方面之一。

本研究以黄(Trihardini, 2020: 21)的汉语拼音拼写规则，在 2012 年发布的《汉语拼音正词法基本规则》（国家标准）与商务印书馆 2012 年出版《现代汉语词典》第六版来分析《Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X》中汉语拼音拼写的字母、词和声调符号。

本研究结果指出，《Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X》中的 3315 个汉语拼音拼写，其中有 130 个汉语拼音拼写的字母错误，占总数据的 3.92%，311 个汉语拼音拼写的词错误，占总数据的 9.38% 与 121 个汉语拼音拼写的声调符号错误，占总数据的 3.65%。从错误百分比上来看，汉语拼音拼写的字母，词和声调符号都被分类为错误率极低。由此可知，《Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X》中汉语拼音拼写的字母、词和声调符号的准确率极好。

关键词：课本研究，高中汉语，科学性，汉语拼音

## **KATA PENGANTAR**

Puji syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT atas segala nikmat yang telah diberikan sehingga penulis mampu menyelesaikan skripsi yang berjudul “Telaah Buku Teks Pelajaran Bahasa Mandarin Tingkat SMA Berbasis Prinsip Keilmiahan Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin” sebagai syarat dalam mendapatkan gelar Sarjana Pendidikan. Perjalanan penulis hingga mencapai titik ini tidaklah mudah. Namun penulis mendapat banyak bantuan dan dukungan dari berbagai pihak selama menjalankan masa studi di Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta. Oleh karena itu, penulis ingin mengucapkan terima kasih kepada:

1. Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah banyak mendukung kegiatan Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.
2. Ibu Hudiyekti Prasetyaningtyas, S.S., M.Ed. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta sekaligus Dosen Pembimbing Skripsi II yang telah memberi dukungan kepada penulis dalam berbagai hal dari semasa kuliah hingga proses penulisan skripsi.
3. Ibu Aprilia Ruby Wikarti, M.A. selaku Dosen Pembimbing Skripsi I yang telah banyak meluangkan waktu dan pikiran dengan membimbing dan memberi masukan kepada penulis selama proses penulisan skripsi.

4. Ibu Ayu Trihardini, M.A. selaku Dosen Pembimbing Akademik yang turut andil dalam memberi solusi atas urusan akademik penulis.
5. Ibu Hudyekti Prasetyaningtyas, S.S., M.Ed., Ibu Aprilia Ruby Wikarti, M.A., Ibu Ayu Trihardini, M.A., Ibu Vanya Zelia, S.S., M.Pd., Ibu Susi Andriani, S.S., M.TCSOL, Ibu Rizky Wardhani, S.S., M.Pd., M.TCSOL, Ibu Ivana Tiar T. L. T., M.TCSOL, dan Bapak Hasan, S.Sos., M.Pd. selaku Dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah membekali penulis dengan banyak ilmu selama menjalankan masa studi.
6. Ibu Nani Murtiasih, S.Pd. selaku Staf Administrasi Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah membantu penulis dalam urusan administrasi kampus.
7. Putri Andini Laoshi yang telah membantu penulis dalam mendapatkan sumber data skripsi.
8. Kedua orang tua penulis, Ibu Nani Sukaesih dan Bapak Karnadi, S.E. yang telah mendoakan dan menyemengati penulis agar segera lulus serta mendukung penulis secara finansial.
9. Kakak dan adik penulis, Muhammad Revi Islami dan Muhammad Regi Islami yang terkadang menjadi penghibur kala lara.
10. Teman-teman Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Mandarin angkatan 2016, Nurul, Sasa, Grey, Fadhil, Sarah, Naura, Shania, Zulfa, Marlina, Nida, Yoga, Rullin, Delsy, Fariz, Karina, Anggi, Resma, Riyadh, Alvin, Miguel, Rafiki, dan Ical yang telah berjuang bersama semasa kuliah.

11. Sobat Jenius, Perguruan Teratai Putih, dan Aliansi Asap yang terus memberikan informasi terhangat seputar kehidupan kampus.
12. Sahabat-sahabat penulis semasa sekolah, Rani, Anty, Farkhan, Fadhel, Ilham, Ali, Sendi, Gabby, dan Salma yang telah banyak menemani penulis melalui pahit manisnya masa peralihan remaja menjadi dewasa.
13. Sopir angkot, abang odar, masinis kereta, dan sopir bus transjakarta yang telah berjasa mengantar penulis pergi dan pulang dari rumah ke kampus dan sebaliknya.
14. Winner, Big Bang, Blackpink, dan NCT yang telah memberikan penulis motivasi belajar melalui musik.
15. Seluruh pihak yang telah membantu penulis secara langsung maupun tidak langsung yang tidak dapat penulis cantumkan satu per satu di sini.

Pada akhirnya penulis menyadari bahwa skripsi ini jauh dari sempurna. Oleh karena itu, penulis mengharapkan adanya kritik dan saran yang membangun guna perbaikan skripsi ini.

Jakarta, 17 Februari 2022

Penulis

## DAFTAR ISI

<b>LEMBAR PENGESAHAN .....</b>	<b>i</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS .....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS .....</b>	<b>iii</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>iv</b>
<b>KATA PENGANTAR.....</b>	<b>vi</b>
<b>DAFTAR ISI.....</b>	<b>ix</b>
<b>DAFTAR TABEL .....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR GAMBAR.....</b>	<b>xiii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>	<b>xiv</b>
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian .....	5
C. Perumusan Masalah .....	6
D. Manfaat Penelitian .....	6
<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA.....</b>	<b>8</b>
A. Deskripsi Teoretis .....	8
1. Bahan Ajar .....	8
1.1 Hakikat Bahan Ajar.....	8
1.2 Jenis-jenis Bahan Ajar .....	8
1.3 Prinsip Keilmiahinan Penyusunan Bahan Ajar Bahasa Mandarin ....	9
2. Fonetik Bahasa Mandarin .....	13
2.1 Inisial.....	13
2.2 Final .....	17
2.3 Tona .....	21
2.4 Ejaan Hanyu Pinyin .....	25

3.	Buku Teks Pelajaran .....	31
3.1	Hakikat Buku Teks Pelajaran.....	31
3.2	Jenis-Jenis Buku Teks Pelajaran .....	32
3.3	Telaah Buku Teks Pelajaran.....	32
3.4	Buku Teks Pelajaran yang Ditelaah .....	33
B.	Penelitian yang Relevan .....	33
C.	Kerangka Berpikir.....	36
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....</b>	<b>38</b>	
A.	Tujuan Penelitian .....	38
B.	Lingkup Penelitian .....	38
C.	Waktu dan Tempat .....	38
D.	Prosedur Penelitian.....	38
E.	Teknik Pengumpulan Data .....	40
F.	Teknik Analisis Data.....	40
G.	Kriteria Analisis .....	42
H.	Instrumen Penelitian.....	45
<b>BAB IV HASIL PENELITIAN.....</b>	<b>50</b>	
A.	Deskripsi Data.....	50
B.	Interpretasi Data .....	51
1.	Keakuratan Penulisan Huruf pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X” .....	57
2.	Keakuratan Penulisan Kata pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X”.....	75
3.	Keakuratan Penulisan Diakritik Tona pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku “Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X” .....	115
C.	Keterbatasan Penelitian.....	132
<b>BAB V PENUTUP .....</b>	<b>133</b>	

A. Kesimpulan .....	133
B. Implikasi.....	135
C. Saran.....	135
<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>137</b>
<b>LAMPIRAN.....</b>	<b>140</b>
<b>RIWAYAT HIDUP .....</b>	<b>148</b>

## DAFTAR TABEL

<b>Tabel 1 Diakritik Tona .....</b>	<b>23</b>
<b>Tabel 2 Interpretasi Tingkat Kesalahan .....</b>	<b>41</b>
<b>Tabel 3 Instrumen Penelitian.....</b>	<b>45</b>
<b>Tabel 4 Isi Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>50</b>
<b>Tabel 5 Hasil Penelitian.....</b>	<b>52</b>
<b>Tabel 6 Kesalahan Penulisan Huruf pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>57</b>
<b>Tabel 7 Kesalahan Penulisan Kata pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>75</b>
<b>Tabel 8 Kesalahan Penulisan Diakritik Tona pada Ejaan Hanyu Pinyin dalam Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>115</b>
<b>Tabel 9 Rekapitulasi Data Hasil Penelitian .....</b>	<b>133</b>

## **DAFTAR GAMBAR**

<b>Gambar 2.1 Interval Tona Satu.....</b>	<b>21</b>
<b>Gambar 2.2 Interval Tona Dua.....</b>	<b>21</b>
<b>Gambar 2.3 Interval Tona Tiga.....</b>	<b>22</b>
<b>Gambar 2.4 Interval Tona Empat .....</b>	<b>22</b>

## **DAFTAR LAMPIRAN**

<b>Lampiran 1 Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>141</b>
<b>Lampiran 2 Teks Pelajaran Bab 8 Buku "Bahasa Mandarin untuk SMA/MA Kelas X" .....</b>	<b>142</b>